

地區小型工程撥款財務估算表
(截至2011-6-30)

SKDC(DFMC)文件第67/11號

工程編號	主導部門	工程代理	工程名稱	(A)	(B)						(C)=(A)+(B)
				累計支出 (截至11年3月底)	現金流估算(\$百萬)						工程費 預算總額
					至11年6月底	至11年9月底	至11年12月底	至12年3月底	至12年3月 之後	總額	
SK-DMW002	LCSD	TC(SRL)	將軍澳第 77 區休憩用地 Sitting out area in Tseung Kwan O Area 77	0.708	0.300	1.761	3.000	3.000	6.000	14.061	14.769
SK-DMW004	HAD	LCSD	美化西貢海旁 Beautifying Sai Kung waterfront	1.211	0.135					0.135	1.346
SK-DMW016	HAD	TC(TI)	佳景路行人道增建長廊行人路上蓋(第一期) To build covered pedestrian walkway along Kai King Road(Phase I)	2.629	0.031	0.400	0.469		0.111	1.011	3.640
SK-DMW016A	HAD	TC(TI)	佳景路行人道增建長廊行人路上蓋(第二期) To build covered pedestrian walkway along Kai King Road(Phase II)	0.027			0.239	0.377	1.817	2.433	2.460
SK-DMW021	HAD	SKDO(WS)	大埔仔村附近休憩空地改善工程 Improvement works of nearby open space at Tai Po Tsai, Hang Hau	1.400	0.073					0.073	1.473
SK-DMW035	HAD	TC(TI)	靈寶路口車閘位至接近靈康路行人道一段興建行人路上蓋 Provision of covered walkway along the pedestrian pavement outside the vehicle gateway in Haven of Hope Road and near Ling Hong Road	1.246	0.017					0.017	1.263
SK-DMW036	HAD	TC(SRL)	將軍澳坑口區內加置花槽 Provision of Planters in Hang Hau TKO	1.288		0.094				0.094	1.382
SK-DMW037	LCSD	APO	西貢區公園設置藝術品 Provision of Art Sculptures in Gardens of Sai Kung District	0.384	0.537	0.538			0.077	1.152	1.536
SK-DMW042	LCSD	TC(TI)	將軍澳第15區建立臨時社區苗圃 Provision of temporary community garden in Tseung Kwan O Area 15	0.291			0.152	0.665	2.892	3.709	4.000
SK-DMW044	HAD	TC(TI)	美化將軍澳坑口區街道(坑口道路旁花槽) Beautification of streets in Hang Hau, Tseung Kwan O (Hang Hau Road Planters)	0.337	0.049			0.034	0.006	0.089	0.426
SK-DMW044A	HAD	TC(TI)	美化將軍澳坑口區街道(文咸里旁行人路上蓋) Beautification of streets in Hang Hau, Tseung Kwan O (Covered walkway near Man Koo Lane)	0.062				1.000	3.638	4.638	4.700
SK-DMW064	HAD	SKDO(WS)	將軍澳灣畔徑改善工程 Improvement Works at Wan Poon Path, Tseung Kwan O	0.303	0.447	0.203				0.650	0.953
SK-DMW070	HAD	TC(TI)	美化翠林體育館旁空地 Beautification of open space adjacent to Tsui Lam Sports Centre	0.015				0.108	1.047	1.155	1.170
SK-DMW072	HAD	TC(TI)	富康花園至將軍澳廣場之間興建行人路上蓋 Covered walkway between Beverly Garden and Tesung Kwan O Plaza	0.033		0.170	0.400	0.430	0.962	1.962	1.995

地區小型工程撥款財務估算表
(截至2011-6-30)

SKDC(DFMC)文件第67/11號

工程編號	主導部門	工程代理	工程名稱	(A)	(B)					(C)=(A)+(B)	
				累計支出 (截至11年3月底)	現金流估算 (\$百萬)					工程費 預算總額	
					至11年6月底	至11年9月底	至11年12月底	至12年3月底	至12年3月 之後		總額
SK-DMW073	HAD	SKDO(WS)	調景嶺茅湖山頂增設避雨蔭棚及配套設施 Additional installation of rain shelter and accessories at the peak of Mau Wu Shan, Tiu Keng Leng					0.200	1.170	1.370	1.370
SK-DMW078	LCSD	ArchSD / EMSD	康體場地加設自動感應水龍頭洗手設施工程 Installation of automatic sensor water taps hand-washing facilities at physical recreational venues	0.221		0.144	0.035			0.179	0.400
SK-DMW079	HAD	SKDO(WS)	美化相思灣路盡頭沙灘上方的空地 Beautification of open space at the upper part of beach on the cul-de-sac of Sheung Sze Wan Road			0.280	0.143			0.423	0.423
SK-DMW081	HAD	SKDO(WS)	翠林邨及康盛花園之間行山徑加建避雨亭及座椅 Building rain shelters at minibus terminals on Po Fung Road (outside STFA Leung Kit Wah Primary School and Verbena Heights)								
SK-DMW082	HAD	SKDO(WS)	鄰近景明苑巴士站附近加設座椅 Provision of benches near bus stop outside King Ming Court								
SK-DMW086	LCSD	ArchSD	西貢區內游泳池改善工程 Improvement works of swimming pools in Sai Kung District	0.239	0.135		0.076			0.211	0.450
SK-DMW095	HAD	SKDO(WS)	布袋澳村村口避雨亭工程 Provision of rainshelter at Po Toi O village			0.103				0.103	0.103
SK-DMW096	HAD	SKDO(WS)	壁屋新村公眾信箱架 Composite post box frame in pik Uk San Tsuen			0.048				0.048	0.048
SK-DMW097	HAD	TC(TI)	綠化將軍澳貿業路貿泰路交三角行人過路處 Greening of the pedestrian crossing at the junction of Mau Tai Road and Mau Yip Road	0.007					0.643	0.643	0.650
SK-DMW098	HAD	SKDO(WS)	坑口東龍洲地圖板及指示標誌設置工程 Provision of Map Board and Directional Signing at Tung Lung Chau, Hang Hau			0.262				0.262	0.262
SK-DMW099	HAD	SKDO(WS)	坑口上洋公廁附近休憩處改善工程 Improvement Works to the Sitting-out Area nearby the public toilet at Sheung Yeung Hang Hau					0.250		0.250	0.250
SK-DMW100	HAD	TBC	白沙灣村休憩及健身設施 Provision of fitness and leisure equipments at Pak Sha Wan Village				0.200			0.200	0.200

地區小型工程撥款財務估算表
(截至2011-6-30)

SKDC(DFMC)文件第67/11號

工程編號	主導部門	工程代理	工程名稱	(A)	(B)						(C)=(A)+(B)
				累計支出 (截至11年3月底)	現金流估算 (\$百萬)						工程費 預算總額
					至11年6底	至11年9底	至11年12底	至12年3底	至12年3月 之後	總額	
SK-DMW101	HAD	SKDO(WS)	美化寶琳北路近康盛花園第4及5座巴士站的休憩處 Beautification of the sitting-out area adjacent to the bus stop located at the Block No. 4 & 5 of Hong Shing Garden at Po Lam Road North								
SK-DMW102	HAD	SKDO(WS)	美化康盛花園巴士總站附近的休憩處 Beautification of the sitting-out area adjacent to the Bus terminus at the Hong Sing Garden								
SK-DMW103	HAD	HyD	鹿尾村休憩公園加設照明系統 Installation of lighting system at the sitting out area in Lok Mei Tsuen								
SK-DMW104	LCSD	ArchSD / EMSD	西貢泳灘改善工程 Improvement Works at Beaches in Sai Kung District	0.753	0.019				0.001	0.020	0.773
SK-DMW105	HAD	TC(TI)	將軍澳翠林村附近山坡興建行人徑通往寶林區 Construction of footpath through the hillside nearby Tsui Lam Estate to Po Lam								
SK-DMW106	HAD	SKDO(WS)	將軍澳醫院及寶琳賽馬會診所外的巴士站加設座椅 Installation of benches at the bus stops nearby the Tseung Kwan O Hospital and Tseung Kwan O Jockey Club GOPC								
SK-DMW108	LCSD	ArchSD / EMSD	康樂文化事務署緊急維修預留撥款(康樂及體育設施) Reserved fund for emergency repair works undertaken by the Leisure and Cultural Services Department (Leisure and recreational facilities)	1.162	0.031					0.031	1.193
SK-DMW109	HAD	SKDO(WS)	於魔鬼山(近鯉魚門)興建避雨亭 Construction of rain shelter at the Devil's Peak (near Lei Yue Mun)								
SK-DMW110	HAD	SKDO(WS)	康盛花園附近避雨設施加設座椅 Installation of benches under the rainshelter near the Hong Sing Garden								
SK-DMW111	LCSD	TBC	西貢對面海休憩公園 Construction of Sitting-out area at Tui Min Hoi, Sai Kung								
SK-DMW112	HAD	SKDO(WS)	西貢海傍街路面改善工程 Improvement works to the pavement at Sai Kung Hoi Pong Street				0.200			0.200	0.200
SK-DMW113	HAD	SKDO(WS)	西貢沙角尾休憩處改善工程 Improvement works to the Sitting-out Area at Sha Kok Mei, Sai Kung					0.300		0.300	0.300
SK-DMW117	LCSD	ArchSD / EMSD	西貢泳灘設施改善工程 Improvement of facilities at beaches in Sai Kung District	1.823	0.014	0.379				0.393	2.216

地區小型工程撥款財務估算表
(截至2011-6-30)

SKDC(DFMC)文件第67/11號

工程編號	主導部門	工程代理	工程名稱	(A)	(B)						(C)=(A)+(B)	
				累計支出 (截至11年3月底)	現金流估算 (\$百萬)						工程費 預算總額	
					至11年6底	至11年9底	至11年12底	至12年3底	至12年3月 之後	總額		
SK-DMW118	HAD	SKDO(WS)	坑口水邊村興建乒乓球枱 Construction of table tennis tables at Shui Bin Tseun, Hang Hau									
SK-DMW119	HAD	SKDO(WS)	於五桂山重建涼亭及加建扶手設施 Reconstruction of pavilion and installation of railing at the Ng Kwai Shan			0.374	0.186				0.560	0.560
SK-DMW120	LCSD	ArchSD / EMSD	改善公園及其路傍設施 Improvement Works of Park Facilities	0.674	0.076						0.076	0.750
SK-DMW121	HAD	TBC	西貢區公共小巴站避雨設施 Installation of Rainshelter at the Public Light Bus Stops in Sai Kung District									
SK-DMW122	HAD	SKDO(WS)	將軍澳灣畔徑座椅改善工程 Improvement to benches at Wan Poon Path, Tseung Kwan O, Hang Hau		0.039						0.039	0.039
SK-DMW123	HAD	SKDO(WS)	坑口布袋澳村路及坑口永隆路重鋪工程 Resurfacing of road surface at Po Toi O Chuen Road and Hang Hau Wing Lung	0.847	0.839						0.839	1.686
SK-DMW125	HAD	SKDO(WS)	水邊村修整路面、加設有蓋座椅及石屎長椅 Reinstatement of the pavement and installation of rain shelters and benches at Shui Bin Tsuen									
SK-DMW126	HAD	SKDO(WS)	三星灣泳灘附近建造中國式涼亭 Construction of pavilion near the Trio Beach									
SK-DMW127	HAD	SKDO(WS)	魷魚灣村近成杏芳小學及停車場之間行人路興建避雨亭 Construction of rain shelters at the pedestrian walkway between the Shing Hang Fong									
SK-DMW128	HAD	SKDO(WS)	改善鴨仔山行山徑設施 Improvement to the walking trail facilities at Ap Tsai Shan				0.450				0.450	0.450
SK-DMW129	HAD	HyD	改善連接景林邨邨口和佳景路行人路的水泥斜台工程 Improvement to the Cement Ramp at the Pedestrian walkway between Kai King									
SK-DMW131	HAD	HyD	改善翠林路行人路(近景明苑)鋪設百歲磚 Paving the Pedestrian Walway on Tsui Lam Road at the Segment near King Ming Court									
SK-DMW132	HAD	SKDO(WS)	西貢鄉村公共場所改善工程 Improvement to the Public Place of Villages in Sai Kung	0.850	0.650						0.650	1.500
SK-DMW134	HAD	SKDO(WS)	西貢北丫村建造涼亭工程 Construction of Pavilion at Pak A, Sai Kung				0.200	0.300	1.000		1.500	1.500

地區小型工程撥款財務估算表
(截至2011-6-30)

SKDC(DFMC)文件第67/11號

工程編號	主導部門	工程代理	工程名稱	(A)	(B)						(C)=(A)+(B)
				累計支出 (截至11年3月底)	現金流估算(\$百萬)						工程費 預算總額
					至11年6底	至11年9底	至11年12底	至12年3底	至12年3月 之後	總額	
SK-DMW135	HAD	HyD	將軍澳寶康路近富麗花園外巴士站加設避雨設施 Provision of rainshelter at the bus stop adjacent to the Finery Park, Po Hong Road, Tseung Kwan O								
SK-DMW136	HAD	TBC	興建梯級及行人徑連接蓮苑徑行山路段 Construction of Steps and Walking Trail Connecting to Lin Yuen Trail								
SK-DMW137	HAD	HyD	改善及美化坑口將軍澳街道工程 Street Improvement and Beautification Works at Tseung Kwan O, Hang Hau								
SK-DMW138	HAD	TD	加設單車防撞欄及標示工程 Provision of cycling crash barrier and signage								
SK-DMW139	HAD	CEDD	改善及美化調景嶺翠嶺路街道工程 Improvement and beautification works of Chui Ling Road, Tiu Keng Leng								
SK-DMW140	LCSD	ArchSD / EMSD	康樂文化事務署緊急維修預留撥款(康樂及體育設施)(2011-2012) Reserved fund for emergency repair works undertaken by the Leisure and Cultural Services Department (Leisure and recreational facilities)(2010-2011)			0.300	0.300	0.400		1.000	1.000
SK-DMW141	HAD	TBC	為水邊村建造無障礙的出入通道 Construction of barrier-free passageway in Shui Bin village								
SK-DMW142	HAD	SKDO(WS)	西貢民政事務處緊急維修預留撥款 (2011-12) Reserved fund for emergency repair works undertaken by the Sai Kung District Office (2011-12)		0.159	0.291	0.225	0.225		0.900	0.900
SK-DMW143	HAD	TBC	改善西貢對面海官門村大禮堂 Improvement works for the town hall at Kwun Mun Fisherman Village in Tui Min Hoi, Sai Kung								
SK-DMW144	HAD	WS	移後民政事務處在寶林北路近康盛花園的告示板至花叢旁 Relocating the notice board of the District Office at Po Lam Road North near Hong Sing Garden to the side of the flower bed								
SK-DMW145	HAD	HyD	在康盛花園正門外的一段寶林北路行人路鋪設百歲磚 Paving Besser blocks on the pavement of Po Lam Road North outside the main entrance of Hong Sing Garden								
SK-DMW146	HAD	TBC	興建連接釣魚翁與日出康城的行山徑 Constructing a hiking trail connecting High Junk Peak and LOHAS Park								
SK-DMW147	HAD	WS	檢查及維修鴨山一帶行人路 Inspecting and maintaining the pavements in the Ap Tsai Shan area								

地區小型工程撥款財務估算表
(截至2011-6-30)

SKDC(DFMC)文件第67/11號

工程編號	主導部門	工程代理	工程名稱	(A)	(B)						(C)=(A)+(B)
				累計支出 (截至11年3月底)	現金流估算 (\$百萬)						工程費 預算總額
					至11年6月底	至11年9月底	至11年12月底	至12年3月底	至12年3月 之後	總額	
SK-DMW148	LCSD	ArchSD	西貢泳灘設施改善工程 Improvement works for the beach facilities of Sai Kung			0.668				0.668	0.668
SK-DMW149	LCSD	ArchSD/ EMSD	西貢區康樂設施改善工程 Improvement works for the recreational facilities of Sai Kung		0.055	0.520	0.204			0.779	0.779
SK-DMW150	HAD	SKDO(WS)	於白石窩村巴士站旁(西貢往九龍方向)興建避雨亭 Construct a rain shelter next to the Pak Shek Wo bus stop (on the Sai Kung to Kowloon side)								
				16.510	3.606	6.156	6.658	7.189	19.664	43.273	59.783
2011-12年度開支估算總額：					23.61						
2011-12年度的撥款總額：					17.67						

註釋

- (1) 灰色方格內顯示的工程屬於未有確實的工程費估算或委員會未審批撥款的項目
- (2) 在2011-12年度，西貢區議會獲 1,767萬元地區小型工程撥款。
- (3) 在「主導部門」及「工程代理」欄內，所顯示的英文字縮寫的中文譯本如下：

HAD 民政事務署
LCSD 康樂及文化事務署
SKDO(WS) 西貢民政處工程組
TC(TI) 工程顧問(葉福全建築工程師樓)
TC(SRL) 工程顧問(馬海建築工程有限公司)
LCSD(DLMO) 康樂及文化事務署(西貢康樂事務辦事處)

LCSD/SE(LS) 康樂及文化事務署(結構工程師(康樂))
ArchSD 建築署
EMSD 機電工程署
HyD 路政署
TD 運輸署